

C-448

Second Session, Fortieth Parliament,
57-58 Elizabeth II, 2009

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-448

An Act to amend the Canada Labour Code (minimum wage)

FIRST READING, SEPTEMBER 30, 2009

NOTE

3rd Session, 40th Parliament

This bill was introduced during the Second Session of the 40th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the Second Session. The number of the bill remains unchanged.

MS. MATHYSSEN

C-448

Deuxième session, quarantième législature,
57-58 Elizabeth II, 2009

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-448

Loi modifiant le Code canadien du travail (salaire minimum)

PREMIÈRE LECTURE LE 30 SEPTEMBRE 2009

NOTE

3^e session, 40^e législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la deuxième session de la 40^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la deuxième session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M^{ME} MATHYSSEN

SUMMARY

This enactment ensures that the federal minimum wage is not less than twelve dollars per hour.

SOMMAIRE

Le texte fait en sorte que le salaire minimum au fédéral ne puisse être inférieur à douze dollars l'heure.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-448

PROJET DE LOI C-448

An Act to amend the Canada Labour Code
(minimum wage)

Loi modifiant le Code canadien du travail
(salaire minimum)

R.S., c. L-2

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. L-2

1. Subsection 178(1) of the *Canada Labour Code* is replaced by the following:

1. Le paragraphe 178(1) du *Code canadien du travail* est remplacé par ce qui suit :

Minimum wage

178. (1) Except as otherwise provided by or under this Division, an employer shall pay to each employee a wage at a rate that is not less than the greater of

178. (1) Sauf disposition contraire de la présente section, l'employeur doit payer à chaque employé au moins le plus élevé des salaires horaires suivants :

Salaire minimum

(a) the minimum hourly rate fixed, from time to time, by or under an Act of the legislature of the province where the employee is usually employed and that is generally applicable regardless of occupation, status or work experience; and

a) soit le salaire horaire minimum au taux fixé et éventuellement modifié en vertu de la loi de la province où l'employé exerce habituellement ses fonctions, et applicable de façon générale, indépendamment de la profession, du statut ou de l'expérience de travail;

(b) twelve dollars per hour.

b) soit douze dollars l'heure.

Where wage rate not hourly

(1.1) Where the wages of an employee are paid on any basis of time other than hourly, the employer shall pay to the employee a wage at a rate that is not less than the equivalent of the applicable rate under subsection (1) for the time worked by the employee.

(1.1) Quand la base de calcul du salaire n'est pas l'heure, l'employeur doit payer à chaque employé, en fonction du temps travaillé, un taux au moins équivalent à celui établi au paragraphe (1).

Salaire non horaire

402350

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
http://publications.gc.ca

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
http://publications.gc.ca